

# MESURES DE SÉCURITÉ

## SAFETY CONSIDERATIONS

- Lorsque la lumière est rouge ARRÊTER avant d'avancer sous la grue. Procéder sous la grue lorsque la lumière est verte.

When you see a crane light turn red, STOP before traveling under the crane. Once the light is green, continue down the travel lane.

- Le port d'équipement de protection individuelle est obligatoire.

You must wear Personal Protective Equipment (PPE).



Casque  
Hard hat



Lunettes de  
protection  
Safety glasses



Cape d'acier  
Steel toe



Gilet de sécurité  
Safety vest



**CSX**TERMINAUX  
INTERMODAUX

VALLEYFIELD

515 Boulevard-des-Érables  
Salaberry-de-Valleyfield  
Québec, Canada J6T 6G3

[www.intermodalcanada.com](http://www.intermodalcanada.com)

**CSX**TERMINAUX  
INTERMODAUX

VALLEYFIELD

GUIDE DU  
CAMIONEUR

DRIVER GUIDE



LIMITE MAX  
**25 KM**  
 LIMIT MAX 25 KM

## PROCÉDURES GATE GATE PROCEDURES

Avant d'arrivée au terminal, veuillez-vous assurer que la facturation ferroviaire est complète.

Prior to arrival at the terminal, verify that container has valid rail billing.

Lorsque la voie est libre; procéder vers le kiosque et avancer jusqu'au panneau d'arrêt.

When the lane is clear, proceed to kiosk and stop at the STOP sign.

### ARRÊTER LES MOTEURS DE CAMION SHUT OFF TRUCK ENGINES

### ÉTEIGNER VOTRE TÉLÉPHONE CELLULAIRE TURN OFF CELL PHONES

Au kiosque, l'agent va demander des informations: CDL, la confirmation de camionnage, marchandise dangereuse, et le sceau de sécurité.

At the kiosk, clerk will request information: CDL, drayage confirmation, Hazmat, and seal.

Un billet est imprimé à la barrière suivant la réception de toute information nécessaire.

An in-gate ticket is printed upon receipt of all required information.

### SUIVRE LES DIRECTIONS SUR LE BILLET FOLLOW MISSION TICKET INSTRUCTIONS

## PRINCIPALES MESURES DE SUCCÈS KEY ACTIONS FOR SUCCESS

**Vous devez obéir aux règles de sécurité et suivre les enseignes du terminal.**

Follow all safety rules and signs through the terminal facility.

**Écoutez attentivement** les instructions fournies par le personnel d'assistance du terminal.

**Listen carefully** to the instructions provided by the terminal personnel.

**Confirmez sur:** [www.shipcsx.com](http://www.shipcsx.com)

**Confirm via:** [www.shipcsx.com](http://www.shipcsx.com)

## STATIONNEZ AUX ENDROITS ASSIGNÉS

PARK IN ASSIGNED LOCATIONS ONLY

## ASSISTANCE TERMINAL

TERMINAL ASSISTANCE

Signalez toute questions au personnel du terminal et ils vous guideront vers l'endroit approprié ou à l'assistance pour les camionneurs.

Report any issues to any terminal personnel, and they will direct you to correct area or to Driver's Assistance.

